

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **109 (1991)**

Heft 247

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang
Freitag
20. Dezember 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-; étranger fr. 134.-.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année
Vendredi
20 décembre 1991

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

11. Dezember 1991

Tivolino Technik AG, in Zürich, Geroldstrasse 28, Zürich 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1991. Zweck: Erbringung von Unterhaltsdienst- und Servicedienstleistungen auf dem Spielgerätektor; kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: voll; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, auf den 1. 1. 1992 Mobilien, Einrichtungen, Werkzeuge, Ersatzteile und Fahrzeuge zum Preise von höchstens Fr. 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Jecklin Hans-Rudolf, von Zürich und Schiers, in Kilchberg ZH, Präsident, und Morf Erwin, von Opfikon, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Tagmann Hans, von Altstätten, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991

Heyer, Kaufmann, Snozzi Bauingenieure AG, in Zürich, Zürichbergstrasse 7, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 1991. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen eines projektierten Bauingenieurs. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung: voll; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief und allenfalls auch durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Heyer Alex, von und in Zürich, Präsident; Kaufmann Kurt, von Ettiswil, in Baden, und Snozzi Enrico, von Bellinzona, in Egg bei Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991

Transka AG, bisher in Sarnen (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1990, S. 3323). Statuten, ursprünglich vom 1. 12. 1970, am 4. 1. 1983 geändert, am 15. 11. 1991 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Toblerstrasse 69, Zürich 7. Zweck: An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, An- und Verkauf sowie Betrieb von Binnenschiffen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 130 000, voll libertiert, 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt bei der Gründung, ein 11-Familienhaus an der Sonnenstrasse 33b, Parz. 2346 (subjektiv dingliches Recht an Parz. 558) 429 m², Assekuranzwert Fr. 835 000, zu einem Kaufpreis von Fr. 869 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im SHAB; sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR wie bisher: Christen Benno, von Wolfenschiessen, in Seengen, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991

Intec-Organisations AG, bisher in Romanshorn, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1987, S. 2169). Ursprüngliche Statuten/Statuten geändert am: 13. 5. 1987, 15. 11. 1991. Sitz neu: Furlingen. Domizil neu: Gründenstrasse 82. Zweck: Handel mit Waren aller Art und mit Immobilien sowie Beteiligung und Finanzierung von Unternehmen in allen Wirtschaftszweigen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen, Ausführung von Entwicklungs- und Forschungsarbeiten, Verwaltung von Vermögenswerten sowie Durchführung von Beratungen und Expertisen; kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten; übernimmt und führt Bauvorhaben jeglicher Art aus. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied an: Eberle Peter, von Haggenschwil, nun in Rorschacherberg, mit Einzelunterschrift.

Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während Weihnachten und Neujahr

Donnerstag, 26. Dezember 1991, Freitag, 27. Dezember 1991
Donnerstag, 2. Januar 1992, Freitag, 3. Januar 1992

Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant Noël et Nouvel An

jeudi 26 décembre 1991, vendredi 27 décembre 1991
jeudi 2 janvier 1992, vendredi 3 janvier 1992

11. Dezember 1991

Lehr- und Versuchswerkstätte der Winterthur-Unfall AG, in Winterthur, Aus- und Weiterbildung von Autoexperten durch praktische Arbeit usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1989, S. 507). Statuten geändert am: 14. 10. 1991. Firma neu: Lehr- und Versuchswerkstätte der Winterthur Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft. Übersetzungen der Firma neu: (Atelier de formation et d'essais de la Winterthur Société Suisse d'Assurances) (Centro Sperimentale e di Formazione della Winterthur Società Svizzera di Assicurazioni) (Training and Testworkshop of Winterthur Swiss Insurance Company). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vögeli Eduard, Dr., von Fehraltorf und Herbligen, in Fehraltorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hirzel Ernst, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Daminelli Pierangelo, von Pfungen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Metzger Erich, von Zürich, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

11. Dezember 1991

Bau- und Verwaltungsktiengesellschaft Rütli, in Rütli, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1990, S. 4640). Statuten geändert am: 23. 7. 1991, 8. 11. 1991. Firma neu: B + V Bau- und Verwaltungs AG. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Bahnhofstrasse 29, c/o Metro Treuhand AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner Alfred, von Schänis SG, in Rütli ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Steiner Ruth, von Schänis SG, in Rütli ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

11. Dezember 1991

Keller Treuhand und Immobilien AG, in Pfäffikon, Durchführung sämtlicher Verwaltungs- und Treuhandgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1987, S. 4593). Statuten geändert am: 24. 10. 1991. Firma neu: VBH Beratungs AG. Domizil neu: Am Landsberg 11. Zweck neu: Verkauf und Vermietung von Film-Lehrmitteln, Büchern und anderem Lehrmaterial; Vertrieb von Management- und anderen Kursen; Veranstaltungen von Marketing-Trainings; Betriebsberatungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie auch verwalten. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Keller Hansrudolf, von Hagenbuch, in Pfäffikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Keller Hansrudolf, von Hagenbuch, in Winterthur, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Bisang Verena, von Zürich und Nebikon, in Pfäffikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1991

Amrein Messtechnik AG, in Regensdorf, Projektierung, Verkauf und Service von elektrischen und elektronischen Messanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2782). Statuten geändert am: 3. 12. 1991. Firma neu: Apeo AG Consulting. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Germaniastrasse 1, Zürich 6. Zweck neu: Projektierung, Verkauf und Service von elektrischen und elektronischen Mess-, Steuerungs- und Regelungsanlagen. Erwerb und Auswertung von Patenten sowie Beratungen; Herstellung, Weiterentwicklung und Verkauf der Produkte der Amrein Apparate AG; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haverman Hermann, niederländischer Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Kolb Alfred, von Zürich, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Kolb Walter, von Nesslau, in Sennwald, mit Kollektivprokura zu zweien; Birbaumer Urs, von Uhusen, in Knonau, mit Kollektivprokura zu zweien.

11. Dezember 1991

Rema-Tip Top Vulc-Material AG, in Udorf, Import und Vertrieb von Rema-Tip Top und Tip Top-Reifenreparatur- und Kaltvulkanisiermaterial, von Autozubehör usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3241). Statuten geändert am: 31. 10. 1991. Zweck neu: Import und Vertrieb von Rema-Tip Top und Tip Top-Reifenreparatur- und Kaltvulkanisiermaterial, von Autozubehör, Garage- und Tankstelleneinrichtungen, insbesondere der unter den Marken Rema-Tip Top und Tip Top eingeführten Produkte der Firma Stahlgruber, Otto Gruber GmbH & Co München; Import und Vertrieb von Rema-Tip Top und Tip Top-Kaltvulkanisiermaterial zur Reparatur und Pflege von Förderbändern sowie den dazugehörigen Gerätschaften; Vertrieb und Verarbeitung von Tip Top-Verschleisschutzmaterial, Förderbändern und Gummisieben sowie von Tip Top-Industriebedarf; Ausführung von Reparaturarbeiten aller Art mit den vorgenannten Materialien; kann auch Grundstücke erwerben, besitzen, veräußern und verwalten sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schilling, Karl Albert, deutscher Staatsangehöriger, in München, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kohler Wilfried, österreichischer Staatsangehöriger, in München (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991

Pewik Holding AG, bisher in Romanshorn (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2410). Ursprüngliche Statuten/Statuten geändert am: 21. 12. 1990, 15. 11. 1991. Sitz neu: Furlingen. Domizil neu: Gründenstrasse 82. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung sowie

Finanzierung von Beteiligungen; kann Finanztransaktionen aller Art tätigen, Hilfsfunktionen für übernommene Unternehmungen erbringen sowie Immobilien erwerben, veräußern oder verwalten. Aktienkapital: Fr. 3 500 000. Liberierung: voll, 3500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 3150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernahme bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 12. 1990 900 Inhaberaktien zu Fr. 500 der TZS Tennis AG Schwarzenburg zum Preise von Fr. 3 500 000, wovon Fr. 3 500 000 auf das Aktienkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, an Inhaberaktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern sämtliche Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekanntgegebene Adresse. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberle Peter, von Haggenschwil, in Romanshorn, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Nägeli Beat, von und in Neuhausen am Rheinfall, Präsident; Vollstuber Alois, österreichischer Staatsangehöriger, in Flurlingen, und Juchler Kurt, von Kirchberg SG, in St. Gallen, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1991

FTM Fintrust Management AG in Liquidation, in Zürich 2, Dienstleistungen, insbesondere Verwaltungen auf dem Finanz- und Treuhandssektor (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1990, S. 4531). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Dezember 1991

Computer Services Tek Serv AG, in Zürich 11, Unterhalts- und Ersatzdienstleistungen auf dem Gebiet der Elektronik (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1990, S. 3061). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

11. Dezember 1991

Mistral Windsurfing AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 455). Neue Zeichnungsberechtigte: Grabow Dieter Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Beuerberg (D), und Lodge Catherine, britische Staatsangehörige, in Gräfelfing (D); beide mit Kollektivprokura zu zweien.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

5479 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

5491 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

5496 Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

5497 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali
Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen.
Öffentliches Inventar.
Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.
Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV.
Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.
Liquidations-Schuldneruf - Liquidation et appel aux créanciers.
Appel aux créanciers par suite de fusion.

5498 Verantwortlichkeitsmarken/Handel mit Edelmetallen - Poinçons de maître/Commerce des métaux précieux - Marché d'artefice/Commercio in metalli preziosi

Edelmetallkontrolle - Contrôle des métaux précieux - Controllo del metalli preziosi

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

5499 Preisbescheinigungen für Textilien.
Attestations de prix pour textiles.
GATT Code des normes: Notifications.
Bauausschreibungen.
Soumission de travaux de construction.
Verordnung über Preise und Zuschläge für inländisches Brotgetreide geringerer Qualität.
Ordonnance sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène de qualité inférieure.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

11. Dezember 1991
Cosa Travel Ltd, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1733). Müller Richard, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Kappeler Alfred, ist erloschen.
11. Dezember 1991
Buck AG, Malergeschäft, in Zürich 4, Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1990, S. 3573). Sewald-Buchscherer Beatrix, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.
11. Dezember 1991
Robex Fashion AG, in Bülach, Fabrikation von und Handel mit Bekleidungsartikeln und Modewaren aller Art (SHAB Nr. 183 vom 23. 9. 1991, S. 4113). Neue Zeichnungsberechtigte: Dové Silvia, von Pfeffikon, in Dürnten, mit Kollektivprokura zu zweien.
11. Dezember 1991
Persys AG, in Zürich 1, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 3431). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aus der Au Bruno, von Märstetten, in Otflingen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
11. Dezember 1991
Icomag AG in Liquidation, in Birmensdorf, Import usw. von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3942). Die W. Wegmann Treuhand AG ist als Liquidatorin ausgeschieden.
11. Dezember 1991
Opfi Travel AG, in Opfikon, Organisation usw. von Reisen usw. (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2080). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 11. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Opfi Travel AG in Liquidation** durchgeführt. Die Delegierte des Verwaltungsrates Akkawi Jolanda, heisst nun Kissling Jolanda, und wohnt nun in Bern. Zur Liquidatorin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Kissling Jolanda (vorgenannt), Delegierte des Verwaltungsrates und Liquidatorin. Die Unterschrift von Früh Marco Benno, ist erloschen.
11. Dezember 1991
Cadillon Baumaschinen AG in Liquidation, in Höri (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 773). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
11. Dezember 1991
Albert Gnehm AG, in Volketswil, Handel von und mit sowie Reparaturen von Baumaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4623). Statuten geändert am: 22. 11. 1991. Aktienkapital neu: Fr. 250 000 (bisher: Fr. 150 000). Liberierung neu: voll. Aktien neu: 250 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 150 Namenaktien zu Fr. 1000).
11. Dezember 1991
Cosmia AG, in Wetzikon, Fabrikation und Vertrieb von Produkten in chemischen, kosmetischen und verwandten Bereichen (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 866). Die Prokura von Schneider Bruno ist erloschen.
11. Dezember 1991
Zufina AG, in Langnau am Albis, Handel mit Waren aller Art, Personalvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1675). Liberierung neu: voll (bei Fr. 350 000 Aktienkapital).
11. Dezember 1991
Hafra-BAP AG, in Dübendorf, Handel, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1476). Neue Adresse: Schönengrundstrasse 1.
11. Dezember 1991
Riscnet AG, in Zürich 9, Handel, Kauf und Verkauf von Computersystemen (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4600). Truffer Henri, Dr., dieser infolge Todes, und Truffer Roger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
11. Dezember 1991
P+P Forstteam AG, in Küssnacht, Leistung von Diensten und Arbeiten (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1991, S. 4266). Klosterboer Anne, Einzelunterschriftsberechtigte, heisst nun Gattiker Anne; ihre Personalien lauten demnach Gattiker Anne, britische Staatsangehörige, in Küssnacht ZH.
11. Dezember 1991
FCW-Pony-Shop AG, in Zürich 9, Finanzierung und Beratung von Detailgeschäften der Spielwarenbranche (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4046). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.
11. Dezember 1991
Jouets Weber AG, in Zürich 9, Finanzierung und Beratung von Detailgeschäften der Spielwarenbranche (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4046). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.
11. Dezember 1991
Pic + Asso AG, in Zürich 9, Finanzierung und Beratung von Detailgeschäften der Spielwarenbranche (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4046). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.
11. Dezember 1991
Reinol Risa Chemie GmbH, in Zürich, chemische Produkte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 282). Statuten geändert am 27. 6. 1991. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Güttinger Rolf, von Zürich, in Volketswil, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000, Gesellschafter neu oder mutierend: Janek Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Nachrodt (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 76 000 (bisher: Janek Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Nachrodt (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 60 000).
11. Dezember 1991
Stawell GmbH, in Kappel am Albis, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1987, S. 502). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3681) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
11. Dezember 1991
René Senn, bisher in Zürich, Büro für Unternehmensberatung (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1989, S. 4490). Neuer Sitz: Maur. Adresse: Hausacherstrasse 34, Binz.
11. Dezember 1991
Frau Waltraud Rubli CTS Consulting, in Zürich, Beratung und Schulung auf dem Gebiete der EDV (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1988, S. 2928). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
11. Dezember 1991
Bernhard Widmer, in Rüti, Unterviesstrasse 41a, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Tiefkühlprodukten. Inhaber: Widmer Bernhard, von Rain, in Rüti ZH. An Widmer Karin, von Rain und Seon, in Rüti ZH, wurde Einzelunterschrift erteilt.
11. Dezember 1991
IGM Institut für ganzheitliche Managementberatung, Siegmund Künzel, in Dübendorf, Kurvenstrasse 9, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Managementberatungen und Seminaren. Inhaber: Künzel Siegmund, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf.
11. Dezember 1991
Bartha + Heep Engineering & Consulting AG, bisher in Zürich 10, Industrieberatung und Industrieplanung, insbesondere im Kernenergiektor usw. (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2074). Statuten am 26. 11. 1991 geändert. Neuer Sitz: Mönchaltorf. Adresse: Bachstrasse 9.
11. Dezember 1991
Hertsch & Cie AG, in Zürich 2, Handel mit und Verarbeitung von Stahlwerks- und Hüttenprodukten usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3882). Die Prokura von Fröhlich Gottfried ist erloschen.
11. Dezember 1991
OZ Productions, in Uitikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2423). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dobler Peter, von Schübelbach, in Rottenschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
11. Dezember 1991
Bank Rinderknecht AG, in Zürich (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4017). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Mordasini Erika, von Crana, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
11. Dezember 1991
Imba Spezialfahrzeuge AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1989, S. 1850). Imholz Hans, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.
11. Dezember 1991
IHZ Immobilien- und Handels-AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1986, S. 4957). Neue Adresse: Manegg-Promenade 139, Zürich 2, c/o Dr. Alfred Ernst.
11. Dezember 1991
Druckerei Schulthess AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1991, S. 846). Neue Zeichnungsberechtigte: Staub Roland, von Horgen, in Stäfa, und Vogel Annemarie, von Wangen an der Aare, in Zürich; beide mit Kollektivprokura zu zweien.
11. Dezember 1991
Hombi AG, in Zürich 3, Handel mit Auto-Elektro-Bestandteilen (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1990, S. 4411). Homburger Erich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.
11. Dezember 1991
Team AG, in Zürich 4, Werbeagentur (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3582). Schminke Jörg ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschriften. Neue Mitglieder des VR: Stähli Gertrud, von Egnach, in Fehraltorf, und Schmid Christoph, Dr., von und in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.
11. Dezember 1991
Hauser & Cie, Aktiengesellschaft, Neumühle Töss, in Winterthur 1, Betrieb von Mühlen (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989, S. 3178). Hauser Otto ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.
11. Dezember 1991
Revera AG, in Zürich 2, Vermittlung von Rückversicherungsabschlüssen und Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4249). Bodmer Heinrich, Dr., und Andina Camillo sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Santschi Rolf, von Sigriswil, in Aeugst am Albis, Präsident, und Scherrer Wald, von Mosnang, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.
11. Dezember 1991
Zahnärzteskisse AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2152). Prokura von Zellwegger Esther erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ochsner Rolf, Prokura erloschen.
11. Dezember 1991
Link Inform Inc., in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Internationale Marktinformationen für Unternehmen und Organisationen usw. (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3662). Neue Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Andreev Anatoli, sowjetischer Staatsangehöriger, in Moskau (UdSSR), Direktor, und Andreev Serguei, sowjetischer Staatsangehöriger, in Moskau (UdSSR), Direktor.
11. Dezember 1991
Bucher Holding AG, in Niederweningen (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1988, S. 4289). Locher Hans, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.
11. Dezember 1991
Gemetoe AG, in Zürich 2, Erwerb und Verwertung von Patenten und Vermittlung von Aufträgen (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4181). Grogg Hansjörg, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Höpfinger Hans, von Trans, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Neue Adresse: Rüdigerstrasse 17, Zürich 3, c/o Hans Höpfinger.
11. Dezember 1991
Tranela AG, in Schlieren, Herstellung und Handel von bzw. mit Apparaten aller Art, insbesondere von Transformatoren (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2274). Die Prokura von Witzig Heinrich K. ist erloschen.
11. Dezember 1991
Porter AG, in Zürich 1, Erwerb, Finanzierung und Weiterentwicklung von Patenten aller Art, deren Verwertung und Vertrieb (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1547). Kistler Hans-Rudolf ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Scheibli Martin, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.
11. Dezember 1991
Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertpapierverkehr in Nachlassliquidation, in Zürich 2 (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 921). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
11. Dezember 1991
Kälin Transporte AG, in Urdorf (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1988, S. 4050). Kälin Paul ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kälin Peter, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.
11. Dezember 1991
Jyske Bank (Schweiz)—Jütländische Bank (Schweiz), in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2639). Die Prokura von Hepp Robert ist erloschen.
11. Dezember 1991
Röntgen-Engesser AG, bisher in Zürich 11, Handel mit Röntgen- und elektromedizinischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1991, S. 5011). Statuten am 19. 11. 1991 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Industriestrasse 42, Glattpburg.
11. Dezember 1991
CSD Handels AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4501). Stücheli Peter Albert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.
11. Dezember 1991
Ark Guitar-Service, A. Margharitis & Co, in Wetzikon, Usterstrasse 2b, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13. 11. 1991. Service, Reparatur und Herstellung von sowie Handel mit Musikinstrumenten, insbesondere Gitarren. Hat Aktiven und Passiven der erloschene Einzel-Firma «Ark Guitar-Service, A. Margharitis», in Wetzikon ZH, übernommen. Gesellschafter: Margharitis Andreas, von Zetzwil, in Wetzikon ZH, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Müller Felix, von Wetzikon ZH und Willberg, in Wetzikon ZH mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000.
11. Dezember 1991
Ark Guitar-Service, A. Margharitis, in Wetzikon, Service, Reparatur und Herstellung von sowie Handel mit Musikinstrumenten, insbesondere Gitarren (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3076). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Ark Guitar-Service, A. Margharitis & Co», in Wetzikon ZH, erloschen.
11. Dezember 1991
Db Data, Boxhammer, Mathys & Co, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft, Handel mit EDV-Waren, insbesondere mit Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1990, S. 1082). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Boxhammer Alain und Mathys Hans aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Boxhammer Daniel als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Db Data, D. Boxhammer** fortgesetzt.
11. Dezember 1991
Landolt + Bunti, Eidg. dipl. Elektroinstallateure, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1986, S. 253). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bunti Theodor aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Landolt Erwin als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Erwin Landolt, Elektrische Anlagen**, fortgesetzt. Neuumschreibung der Geschäftsart: Elektrische Hausinstallationen und Reparaturen.
11. Dezember 1991
H. + H. Blum, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft, Baunternbereiche (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1987, S. 318). Die Unterschrift von Blum-Bodmer Ida ist erloschen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Blum Hans aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Blum Hans-Peter als Einzelkaufmann gemäss Art. 579 OR unter der Firma **Blum Baugeschäft** fortgesetzt. An Blum Sonja, von Wülchingen und Beggingen, in Wallisellen, wurde Einzelunterschrift erteilt. Neue Adresse: im Bachofen 9.
11. Dezember 1991
I. Frischknecht, Inhaber Schleinger + Co, in Wetzikon, Kommanditgesellschaft, Handel mit Baumaschinen, Steinägen und Werkzeugen sowie bautechnologische Beratung (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1989, S. 5034). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt: Die Firma ist erloschen.
11. Dezember 1991
L. Huber & P. Hauri, bisher in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 913). Neuer Sitz: Oberrieden. Adresse: Fachstrasse 55. Neuer Wortlaut der Firma: **Peba Personal- und Kommunikationsberatung, Liselotte und Peter Hauri**. Erweiterung des Gesellschaftszweckes: Beratung im Kommunikationswesen. Die Gesellschafterin Huber Liselotte heisst nun Hauri-Huber Liselotte, sie ist nun auch Bürgerin von Reintau und wohnt nun in Oberrieden, ihre Personalien lauten demnach Hauri-Huber Liselotte, von Kirchberg SG und Reintau, in Oberrieden. Der Gesellschafter Hauri Peterohnt nun in Oberrieden. Die beiden Gesellschafter führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.
11. Dezember 1991
Privatschule Ellen Grüninger, in Thalwil, Alte Landstrasse 153, Einzel-Firma (Neueintragung). Private Tagesschule und Handelsschule, Ausbildung aller Art. Inhaber: Grüninger Eleonore, von Zürich, in Richterswil.
11. Dezember 1991
Jeans-Shop, Lydia Gerber, in Uster, Zürichstrasse 9, Einzel-Firma (Neueintragung). Handel mit Jeansbekleidung verschiedener Art. Inhaber: Gerber Lydia, von Sumiswald, in Uster.
11. Dezember 1991
Komei-Computer, Peter Meierhans, in Zürich, Rebbergstrasse 50, Einzel-Firma (Neueintragung). Entwicklung und Vertrieb von EDV-Programmen sowie Handel mit elektronischen Datenverarbeitungssystemen. Inhaber: Meierhans Peter, von Amlikon, in Zürich 10.
11. Dezember 1991
Roland Baumeister Vermögensberatung, in Adliswil, Finsterrüstrasse 19, Einzel-Firma (Neueintragung). Vermögensberatung. Inhaber: Baumeister Roland, von Zürich, in Adliswil.
11. Dezember 1991
R. Merki, Restaurant zum Löwen, in Zürich, Wehntalerstrasse 544, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Merki René, von Zürich, in Zürich 11. An Merki-Kolb Andrea, von und in Zürich, wurde Einzelunterschrift erteilt. Betrieb des Restaurants zum Löwen.
11. Dezember 1991
Visart Productions, Andrea Schmid, in Zürich, Audiovision, Film- und Video-Produktionen im Bereich Schulung, Werbung und Public Relations (SHAB Nr. 88 vom 9. 5. 1989, S. 1903). Die Firmainhaberin Schmid Andrea Barbara hat infolge Heirat den Familiennamen Hochuli und zusätzlich das Bürgerrecht von Reintau erhalten; ihre Personalien lauten demnach: Hochuli-Schmid Andrea Barbara, von Winterthur und Reintau, in Zürich 7. Neuer Wortlaut der Firma: **Visart Productions, Andrea Hochuli-Schmid**. Neue Adresse: Konkordiatrasse 20.
11. Dezember 1991
HUB AG, Filiale Winterthur, Zweigniederlassung in Winterthur 1, Handel mit sanitären Apparaten, Möbeln, Accessoires, Wand- und Bodenplatten usw. (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3922). mit Hauptsitz in Zürich 4. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Zandonella Roland, von Neuhäusen am Rheinfall, in Wettingen.
11. Dezember 1991
HUB AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 3, Handel mit sanitären Apparaten, Möbeln, Accessoires, Wand- und Bodenplatten usw. (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4864). mit Hauptsitz in Zürich 4. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Zandonella Roland, von Neuhäusen am Rheinfall, in Wettingen.
11. Dezember 1991
Pronto Personal AG, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1103) mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Steinegger Bruno ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Notter Elisabeth, von Laupersdorf, in Adliswil, Geschäftsführerin.

Luzern (8809)
Vorläufige Konkurspublikation
 Über die Firma **Huber Bruno**, Velos-Motos, Kantonsstrasse 20, 6207 **Notwil**, ist mit Entscheid der SchKK des Obergerichts des Kantons Luzern am 11. Dezember 1991 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 Hiermit wird die Grossistennummer 516958 widerrufen.
 6018 Buttisholz, 17. Dezember 1991 Konkursamt Sursee

Luzern (8792)
Vorläufige Konkurspublikation
 Über die **Mondafair AG**, Panoramapark, Rügigisingerstrasse 29, **Emmenbrücke**, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf am 13. Dezember 1991 zufolge Insolvenzerklärung gemäss Art. 725 OR der Konkurs eröffnet worden.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6020 Emmenbrücke, 16. Dezember 1991 Konkursamt Hochdorf

Luzern (8759)
Vorläufige Konkurspublikation
 Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, eröffnete mit Entscheid vom 20. November 1991 über **Albisser Bernhard**, Rothenstrasse 32, 6102 **Malters**, Inhaber der Einzelfirma Albisser Beal Bernhard, Kleintransporte, Reparaturen, Lager-, Bau- und Gartenarbeiten, Tonträgervertretung, den Konkurs zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6048 Horw, 16. Dezember 1991 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw Tel. 041 48 59 51

Luzern (8760)
 Gemeinschuldnerin: **Bin: Sandra**, geboren am 26. August 1970, von Ebikon und Enswil BE, Verkäuferin, Moosmathalde 2, 6045 **Megen**.
 Die Gemeinschuldnerin ist Gesamteigentümerin folgender Grundstücke:
 1. Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 896-5, Stockwerkeigentum, 117/1000 Miteigentum an Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 896, mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss, Melchnaustasse, 4900 Langenthal.
 2. Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 4248-9, Stockwerkeigentum 1/16 Anteil Miteigentum an der Liegenschaft Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 4248, mit Sonderrecht am Einstellplatz Nr. 9.
 Konkursöffnung: 25. November 1991 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 10. Januar 1992 (Wert 25. November 1991).
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 6048 Horw, 16. Dezember 1991 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (8761)
Vorläufige Konkurspublikation
 Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, eröffnete mit Entscheid vom 9. Dezember 1991 über die **Lithorep Root AG**, Oberfeld 1, 6037 **Root**, den Konkurs gemäss Art. 191 SchKG.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6048 Horw, 16. Dezember 1991 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw Tel. 041 48 59 51

Zug (8743)
 Gemeinschuldnerin: **Flury Julie**, geb. 13. September 1950, von Tjetsch GR, Sekretärin, Rebenweg 25, 6331 **Hünenberg**.
 Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1991.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 13. Januar 1992.
 6301 Zug, 13. Dezember 1991 Konkursamt Zug

Zug (8706)
 Gemeinschuldnerin: **Hotel Park Zug AG**, Industriestrasse 14, 6300 **Zug**.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. November 1991.
 Grundstücke der Gemeinschuldnerin:
 - GBP Nr. 3957, Selbständiges und dauerndes Unterbaurecht an Baurecht Blatt 3934, mit darauf erstelltem Parkhotel, Asssek. Nr. 3058a, an der Industriestrasse 14, in der Stadtgemeinde Zug.
 - 12 Stockwerkeigentum-Einheiten mit zusammen 257.1/1000 Miteigentum an Baurechtsgrundstück GBP Nr. 3959, an der Industriestrasse 16, in der Stadtgemeinde Zug.
 - GBP 2164, 4-Familienhaus mit Café, Asssek. Nr. 1621a, an der Industriestrasse 52, in der Stadtgemeinde Zug.
 Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 6. Januar 1992.
 6301 Zug, 2. Dezember 1991 Konkursamt Zug

Fribourg (8810)
Avis préalable d'ouverture de faillite
 Failli: **Kiser Melchior**, originaire de Sarnen, né le 20 juillet 1959, commerçant, domicilié à **Bollion**.
 Date du jugement de faillite: 28 octobre 1991.
 La forme de la procédure de liquidation, le délai pour les productions des créances et des revendications feront l'objet de publications ultérieures.
 Cependant, les créanciers peuvent déjà produire leurs créances et les intéressés leurs revendications, les uns et les autres avec toutes pièces justificatives à l'appui de leurs interventions.
 Les débiteurs du failli doivent s'annoncer immédiatement à l'office soussigné et lui verser leur dû sous peine de devoir payer deux fois.
 1700 Fribourg, 20 décembre 1991
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Freiburg (8811)
 Gemeinschuldnerin: **SB Therm AG**, Handel, Import und Vermittlung von Produkten der Heizungsbranche, Bonnstrasse 28, 3186 **Didingen**.
 Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1991.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 10. Januar 1992.
 1700 Freiburg, 20. Dezember 1991
 Kantonaales Konkursamt, Freiburg
 Der Substitut: B. Meuwly

Solothurn (8707)
 Gemeinschuldner: **Resch Roland**, 1957, Chauffeur, Brüggliacker 3, 4657 **Dulliken**.
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1991.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis und mit 9. Januar 1992. (Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf das Datum der Konkurseröffnung aufzuziehen.)
 4600 Olten, 20. Dezember 1991 Konkursamt Olten-Gösgen, Amthaus 23, Olten
 Telefon: 062 24 22 55, intern 265

Schaffhausen (8793)
 Gemeinschuldnerin: **Trappola AG**, Quellenstrasse 4/Oberstadt 17, 8200 **Schaffhausen**.
 Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1991.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 9. Januar 1992.
 8201 Schaffhausen, 16. Dezember 1991 Konkursamt Schaffhausen

St. Gallen (8812)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: Firma **Figurella, Figur- und Schönheitsstudio AG**, Neumarkt 4, 9000 **St. Gallen**.
 Konkursöffnung: 16. Dezember 1991.
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.
 9001 St. Gallen, 17. Dezember 1991
 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Schlaepfer

St. Gallen (8813)
 Gemeinschuldnerin: **Gubser Franz, Holzbau AG**, Sägeplatz, 8885 **Mols**.
 Konkursöffnung: 14. November 1991.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen: bis 13. Januar 1992.
 Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerten, um weitere Kosten zu vermeiden. Sofern nicht bis 13. Januar 1992 die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Eigentumsansprüche sind bis 13. Januar 1992 geltend zu machen.
 Die Gemeinschuldnerin ist Inhaberin einer Werkhalle und Wohnhaus, Vers. Nr. 1279, Sägeplatz, 8885 Mols.
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 612382 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbesitz werden widerrufen.
 9470 Buchs, 17. Dezember 1992
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle 1, Buchs:
 T. Hardegger

Aargau (8762)
 Mit Beschluss vom 13. November 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über **Groeben Martin**, 1949, deutscher Staatsangehöriger, Augenoptiker, Neumattweg 36, 5315 Böttstein, nun Stuchstrasse 2, 5417 **Untersiggenthal** (Post 5300 Turgi). Inhaber der Einzelfirma Optik Groeben, Bahnhofstrasse 16, 5300 Turgi.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 5400 Baden, 16. Dezember 1991 Konkursamt Baden

Aargau (8763)
 Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete mit Beschluss vom 5. Dezember 1991 den Konkurs über die Firma **Primotab AG**, Durchführung und Vermittlung von internationalen Handelsgeschäften, Hardstrasse 41, 5430 **Wettingen**.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 105022 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 5400 Baden, 13. Dezember 1991 Konkursamt Baden

Aargau (8764)
 Gemeinschuldnerin: **Schawald Wegmann Ruth**, 1958, von Neftenbach ZH, Spitalgehilfin, Stockmattstrasse 52, 5400 **Baden**, Inhaberin der Einzelfirma Schawald Engineering Baden (zum Kaktus excl. Blumenbinderei), Badstrasse 33, Baden.
 Datum der Konkurseröffnung: 13. November 1991.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 13. Januar 1992.
 5400 Baden, 17. Dezember 1991 Konkursamt Baden

Aargau (8814)
 Gemeinschuldner: **Wiedmer Gottfried**, 1955, von Lützelflüh BE, Gerüstmonteur, Limmatauweg 5, 5400 **Ennetbaden**.
 Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1991 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 13. Januar 1992.
 5400 Baden, 17. Dezember 1991 Konkursamt Baden

Aargau (8815)
 Gemeinschuldner: **Rutishauser Heinz**, geb. 1932, von Amriswil TG, in 5503 **Schafisheim**.
 Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1991 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 13. Januar 1992 (Wert 27. November 1991).
 Gemeinschuldner: **Häffiger Werner**, geb. 1947, Maler, von Ruswil LU, in 5502 Hunzenschwil, zurzeit 5103 **Wildegg**.
 Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1991 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 13. Januar 1992 (Wert 27. November 1991).
 Gemeinschuldner: **Detwiler Roman**, geb. 1967, Postbeamter, von Reigoldswil BL, in 5706 **Boniswil**.
 Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1991 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 13. Januar 1992 (Wert 4. Dezember 1991).
 Gemeinschuldnerin: **Zbinden Sylvia**, geb. 1955, Sekretärin, von Rüschegg BE, in 5706 **Boniswil**.
 Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1991 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 13. Januar 1992 (Wert 4. Dezember 1991).
 5600 Lenzburg, 16. Dezember 1991 Konkursamt Lenzburg

Aargau (8816)
 Gemeinschuldnerin: **RT Carrosserie- und Spritzwerk AG**, Kirchstrasse 11, 5737 **Menziken**.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. Oktober 1991.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 13. Januar 1992.
 Die von der Schuldnerin unter der Nr. 116560 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 13. Januar 1992 schriftlich beim Konkursamt Kulm, in Oberefelden, Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt. Auch Gläubiger können schriftliche Kaufangebote einreichen; die Verrechnung von Kaufpreisen mit Konkursforderungen ist ausgeschlossen.
 5036 Oberefelden, 20. Dezember 1991
 Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberefelden

Aargau (8765)
 Gemeinschuldnerin: **Bichsel-Roth Madeleine**, 1966, Sachbearbeiterin, von Busswil, 4800 **Zofingen**.
 Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1991 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 13. Januar 1992.
 5036 Oberefelden, 16. Dezember 1991 Konkursamt Zofingen in Oberefelden

Thurgau (8817)
 Gemeinschuldner: **Lutz Tobias**, geb. 26. März 1969, von Luzenberg AR, Chauffeur, wohnhaft in 8280 **Kreuzlingen**, Rosgartenstrasse 34.
 Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1991.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 9. Januar 1992 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Ringstrasse 19, 8500 **Frauenfeld**.
 8500 Frauenfeld, 17. Dezember 1991 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (8818)
 Gemeinschuldner: **Mathis Andreas**, geb. 31. März 1956, von Grösch GR, Händler, Inhaber der Einzelfirma Simag Mathis Andreas, Thundorferstrasse 15, 8500 **Frauenfeld**.
 Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1991.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 9. Januar 1992. Die Eingaben sind mit Wert 20. November 1991 beim Betreibungsamt Frauenfeld, Holdertor, 8500 Frauenfeld, einzureichen.
 8500 Frauenfeld, 17. Dezember 1991
 Für das Konkursamt des Kantons Thurgau:
 Betreibungsamt Frauenfeld

Ticino (8745)
 Fallita: **Prokas SA, Cadenazzo**.
 Data del decreto di apertura del fallimento: 5 novembre 1991.
 Procedura sommaria: autorizzata con decreto 9 dicembre 1991 del Pretore di Bellinzona.
 Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Palagnedra: ubicazione Bolades.

Mappale n.	Descrizione	Superficie m ²	Stima uff. Fr.
447	A. stalla	84	
	terreno annesso	136	23 136.-
	prato/bosco	3782	46 300.-
			3 782.-
			7 600.-

 Termine per l'insinuazione dei crediti, oneri fondiari e notifica delle servitù: 10 gennaio 1992.
 6500 Bellinzona, 13 dicembre 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 F. Poncioni, uff.

Ticino (8744)
Continuazione della procedura di fallimento
 (art. 232 LEF)
 Fallita: **Snooker & Billard Sport S.A., Grancia**.
 Data di apertura del fallimento: 25 settembre e 30 ottobre 1991 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
 Termine per l'insinuazione dei crediti: 31 gennaio 1992.
 Prima assemblea dei creditori: giovedì 9 gennaio 1992 alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganella.
 La liquidazione fallimentare viene continuata a seguito dell'anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso sui FUC e FUSC in data 8 novembre 1991.
 Avvertenza:
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporà entro l'11 gennaio 1992, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.
 6962 Viganella, 20 dicembre 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:
 L. Bizzozero, uff.

Vaud (8708)
 Faillite: **Chablais Céline**, Le Crétel, Antagnes, 1867 **Ollon VD**, ancienne exploitante du café-restaurant du Buffet de la Gare, à Troistorrents VS.
 Date du prononcé: 10 décembre 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 9 janvier 1992.
 1860 Aigle, 12 décembre 1991 Office des faillites d'Aigle:
 R. Moret, préposé

Vaud (8746)
 Failli: **Geiser Paul**, né le 19 juin 1942, originaire de Langenthal, boulangier, 1042 **Assens**.
 Date du prononcé: 25 octobre 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 9 janvier 1992.
 1040 Echallens, 13 décembre 1991 Office des faillites:
 P. Chatelan, substitut

Vaud (8794)
 Failli: **Detrey Pierre-Yves**, 4 juillet 1951, publicitaire, Imagemédia préc. Lausanne puis Martigny act. Castel Savoy, 1816 **Chailly**.
 Date du prononcé: 4 décembre 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 9 janvier 1992.
 1820 Montreux, 20 décembre 1991 Office des faillites de Montreux:
 P.-A. Schneiter, préposé

- Zürich** (8850)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die *Früh Fritz AG*, mit Sitz in *Volkswil*, Industriestrasse 1, 8604 Volkswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 beim Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8600 Dübendorf, 20. Dezember 1991
 Konkursamt Dübendorf:
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (8851)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Kohndorfer Maximilian*, geb. 5. März 1954, österreichischer Staatsangehöriger, zuletzt Wohnhaft gewesen in 8603 *Schwenenbach*, Blattenstrasse 22, Inhaber des Restaurants «Bowling-Center», in Schwenenbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde:
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
 b. beim Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8600 Dübendorf, 20. Dezember 1991
 Konkursamt Dübendorf:
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (8753)
Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventaren
 Im Konkurs über *Prader Thomas*, geb. 25. August 1950, von Tamins GR, verheiratet, mit Wohnsitz in 8484 *Weisslingen ZH*, Inhaber der Einzelfirma «Fotoatelier Creativ, Thomas Prader», mit Sitz in Dübendorf, Ringstrasse 20, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventaren den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Illnau zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, als Aufsichtsbehörde:
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.
 b. beim Konkursamt Illnau:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8308 Illnau, 13. Dezember 1991
 Konkursamt Illnau
 Stationsstrasse 2, Illnau
- Zürich** (8821)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die Firma *Makowitzki H. Ingenieurbüro AG*, mit Sitz in *Küsnacht*, Wiesenstrasse 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht ZH, Kohlrainstrasse 10, 8700 Küsnacht, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Änderung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Küsnacht schriftlich einzureichen:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8700 Küsnacht, 17. Dezember 1991
 Konkursamt Küsnacht:
 H. Stoll, Notar
- Zürich** (8797)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Sporri Alfred*, geb. 10. März 1945, eidg. dipl. Immobilienreuhänder, von Obersiggenthal AG, Schlierenstrasse 13, 8142 *Uitikon ZH*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Lilien-Zentrum, Eingang Zürcherstrasse 6, 8952 Schlieren, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
 b. beim Konkursamt Schlieren, 8952 Schlieren:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8952 Schlieren, 20. Dezember 1991
 Konkursamt Schlieren:
 R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (8822)
 Im Konkurs über *Gerzner Irene* geborene Wanner, geb. 17. Oktober 1953, von Einsiedeln SZ, Dammstrasse 41, 8152 *Glattbrugg*; Inhaberin der Einzelfirma Chemische Reinigung & Wäscherei, Irene Gerzner, mit Sitz in Opfikon, Dammstrasse 41, 8152 *Glattbrugg*; Geschäft: Breitstrasse 18/20, 8302 Kloten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde:
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.
 Grossistenerklärungen Nr. 865581 werden widerrufen.
 8304 Wallisellen, 16. Dezember 1991
 Konkursamt Wallisellen:
 H. Müller, Notar-Stellvertreter
- Berne** (8798)
 Faillie: *Jaime SA*, société de diffusion, 2740 *Moutier*.
 Date du dépôt: 21 décembre 1991.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée peut être consulté à l'office des faillites de Moutier.
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est également déposé.
 Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.
 2740 Moutier, 21 décembre 1991
 Office des faillites, Moutier:
 F. Voirol, préposé
- Luzern** (8769)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Bley Dieter*, geb. 18. Februar 1964, von Lipperswil TG, Hilfsarbeiter, früher Herensteinstrasse 24, *Luzern*, jetzt unbekanntes Aufenthaltsort, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 23. Dezember 1991 bis 1. Januar 1992.
 6004 Luzern, 16. Dezember 1991
 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (8770)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Petronijevic-Batinic Ljubisa*, geb. 29. November 1961, jugoslawischer Staatsangehöriger, Hausbursche, Birkenstrasse 6, *Luzern*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 23. Dezember 1991 bis 1. Januar 1992.
 6004 Luzern, 16. Dezember 1991
 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (8771)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Turrini Marco*, geb. 29. Dezember 1966, von Luzern, Sanitär-Installateur, Pilatusstrasse 46, 6003 *Luzern*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 23. Dezember 1991 bis 1. Januar 1992.
 6004 Luzern, 16. Dezember 1991
 Konkursamt Luzern-Stadt
- Fribourg** (8823)
 Faillie: *Corbis SA*, achat et vente de matériel informatique, à *Grolley*.
 Déclai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.
 1700 Fribourg, 20 décembre 1991
 Office cantonal des faillites, Fribourg
- Fribourg** (8824)
 Faillie: *Piselli Madeleine*, commercante, précédemment à Bulle, domiciliée à *Romont*, route du Poyet 20.
 Déclai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: 10 jours dès la publication.
 1700 Fribourg, 20 décembre 1991
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey
- Fribourg** (8825)
Modification de l'état de collocation ensuite d'admission de créances en 2e et 5e classes
 Faillie: *Saniplaine S.A.*, tous travaux d'installation de chauffage, de sanitaire, de ferblanterie, etc., route de Roule 10, à *Marly*.
 Déclai pour ouvrir action en contestation devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.
 1700 Fribourg, 20 décembre 1991
 Office cantonal des faillites, Fribourg
- St. Gallen** (8826)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
 Gemeinschuldner: *ITB Immobilien Treuhand AG*, Rheinstrasse 7, 9470 *Buchs*.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 2. Januar 1992.
 9470 Buchs, 17. Dezember 1991
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle 1, Buchs:
 T. Hardegger
- St. Gallen** (8772)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: *Interhortus AG*, Tonhallestrasse 45, 9500 *Wil*.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 2. Januar 1992.
 9242 Oberuzwil, 16. Dezember 1991
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle Oberuzwil:
 F. Buchschacher
- Graubünden** (8799)
 Im Konkurs über *Totschnig Walter*, Chesa Zardin, 7513 *Silvaplana*, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.
 7503 Samedan, 20. Dezember 1991
 Konkursamt Oberegadin:
 Gian Zanotta
- Aargau** (8773)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren des *Cerquetani Luigino*, 1936, italienischer Staatsangehöriger, Wohnhaft gewesen in 5400 *Baden*, Brisi 7/20, gestorben am 2. August 1991, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 3. Januar 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 11. Dezember 1991
 Konkursamt Baden
- Aargau** (8774)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren des *Würmli Aldo*, 1961, von Maur ZH, Sanitärinstallateur, Langackerstrasse 1, 8957 *Spreitenbach*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 3. Januar 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 13. Dezember 1991
 Konkursamt Baden
- Aargau** (8827)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Konkursverfahren der *Freizeitsport Dägerli AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in *Windisch*, Hausstrasse 34, liegen das Inventar und der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 2. Januar 1992 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan mit Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 5200 Brugg, 20. Dezember 1991
 Konkursamt Brugg
- Aargau** (8800)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Konkursverfahren des *Camüs Claudio*, geb. 1943, Baumaschinenmechaniker, von Tartar GR, in *Kleindöttingen*, Breitenweg 16, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. Januar 1992 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 5200 Brugg, 20. Dezember 1991
 Konkursamt Zurzach
 in Brugg
- Aargau** (8715)
 Im summarischen Konkursverfahren der *Matter Apparatebau AG*, Fabrikstrasse 29, 5033 *Buchs*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 3. Januar 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 5036 Oberentfelden, 20. Dezember 1991
 Konkursamt Aarau
 in Oberentfelden

Es werden folgende Schuldurkunden als vermisst aufgerufen:

- a. Namensschuldbrief über Fr. 75 000.-, datiert vom 12. Februar 1990, Pfandtitelverzeichnis Nr. 1990/46... b. Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000 000.-, datiert vom 21. Februar 1990, Pfandtitelverzeichnis Nr. 1990/67...

Le président du Tribunal civil du district de Rolle... Cédule hypothécaire au porteur de fr. 300 000.-, 2e rang, intérêt maximum 10%...

Le président du Tribunal civil du district de Vevey... certifiant d'actions no 85.178.058.0, représentant 5 actions nominatives Nestlé SA.

Le président du Tribunal civil du district de Vevey... certifiant d'actions no 85.178.058.0, représentant 5 actions nominatives Nestlé SA.

Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Nachstehende Sparhefte der Thurgauer Kantonalbank werden kraftlos erklärt: Nrn. 44.049 500-08, 44.049 669-01, 44.077 837-09 und 44.036 614-03.

Der Inhaberschuldbrief vom 2. August 1930 über Fr. 6000.-, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Brittnau Nr. 1278, Kat.-Plan 35, Parzelle 1949...

Il Pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto di data 16 dicembre 1991, ha pronunciato l'ammortamento del libretto di deposito al portatore n. H 604.389 con un saldo di fr. 13 288.30, aperto il 31 maggio 1988.

Aufforderung gemäss Art. 89 HReg V

Die Moderna Immobilien- und Finanz-Aktiengesellschaft in Liq., in Stein, soll gemäss Art. 89 HReg V von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden.

Aufforderung gemäss Art. 88bis HReg V

Nachdem die C. F. Commerce Finance AG, in Speicher, das im Handelsregister eingetragene Domizil (Im Brand 150, 9042 Speicher) eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht gemeldet und somit am statutarischen Sitz (Speicher) offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat...

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Vestis Treuhand AG, Basel
Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Vestis Treuhand AG, Basel, vom 16. Dezember 1991, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 500 000.- durch Rückzahlung von Fr. 450 000.- an die Aktionäre auf Fr. 50 000.- eingeteilt...

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Burof S.A. en liquidation, Carouge
Première publication
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1991 la dissolution de la société a été prononcée.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Gatex Holding S.A., Carouge
Deuxième publication
Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 décembre 1991, la dissolution de la société a été prononcée.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Somafer SA, Domdidier
Première publication
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 novembre 1991, la dissolution de la société a été prononcée.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Financière Ciro S.A. en liquidation, Fribourg
Première publication
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1991 la dissolution de la société a été prononcée.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Asbic S.A. en liquidation, Genève
Première publication
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1991 la dissolution de la société a été prononcée.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Filum AG in Liquidation, Kreuzlingen
Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Formica Roland S.A., en liquidation, Lausanne
Première publication
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1991, la dissolution de la société a été prononcée.

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Ruckstuhl Lausanne S.A., Lausanne
anciennement Imprimerie Ruckstuhl S.A.
Première publication
La société Imprimerie Grafiheld S.A., à Renens, a décidé de reprendre par voie de fusion, conformément à l'art. 748 CO, tous les actifs et passifs de la société Imprimerie Ruckstuhl S.A., à Lausanne.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Bivo Textiles S.A. (Bivo Textil A.G.) (Bivo Textile Ltd) en liquidation, Troistorrens
Première publication
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société, du 2 septembre 1991, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Sutgeras Lumnezia SA, Vella
Erste Veröffentlichung
Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Dezember 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion beschlossen.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Dugmar S.A., Yverdon-les-Bains
Première publication
Selon décision du 4 septembre 1991, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Apotheke Hertzentrum Zug AG in Liquidation, Zug
Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Inter Scan Finance AG in Liq., Zug
Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. November 1991 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister: Eintragungen / Löschungen

Kt. Basel-Stadt
Kauf. Fahrgastschiff «Rhy-Blitz»; Reg. Nr. 173. Eigentum bisher: Basler Personenschiffahrts-Gesellschaft AG...

Öffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden...

Öffentliches Inventar

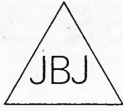
ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden...

Dans l'intérêt du liquidateur les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'office du registre de commerce du canton d'inscrire la dissolution de la société...

Verantwortlichkeitsmarken
Poinçons de maître
Marchi d'artefice

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centr. per il controllo dei metalli preziosi

schweizerische - suisses - svizzeri



Nr. 20364
Date de l'enregistrement: 23 octobre 1991
Monnier Eric & Cie SA
Montres
2300 La Chaux-de-Fonds



Nr. 20365
Registrierungsdatum: 30. Oktober 1991
Zech-Riederer Anita
Schmuckwaren
8590 Romanshorn



Nr. 20366
Date de l'enregistrement: 30 octobre 1991
Gioielleria Mava di Malingamba Valerio
Bijouterie
6500 Bellinzona



Nr. 20367
Registrierungsdatum: 30. Oktober 1991
Oran Mehmet
Schmuckwaren
6020 Emmenbrücke



Nr. 20368
Registrierungsdatum: 30. Oktober 1991
Hodler Brigitte
Schmuckwaren
3627 Heimberg



Nr. 20369
Date de l'enregistrement: 6 novembre 1991
Aubry Frères SA
Montres
2725 Le Noirmont



Nr. 20370
Registrierungsdatum: 11. November 1991
Rossi Angela
Schmuckwaren
9245 Oberbüren



Nr. 20371
Date de l'enregistrement: 11 nov. 1991
Ramseier Gregory
Bijouterie
2114 Fleurier



Nr. 20372
Registrierungsdatum: 11. November 1991
Goldline, Giuri Sandro
Schmuckwaren
3008 Bern



Nr. 20373
Registrierungsdatum: 11. November 1991
Steinbrink Matthias
Schmuckwaren
3804 Habkern



Nr. 20374
Date de l'enregistrement: 11 nov. 1991
Wettstein Stéphane
Bijouterie et montres
1202 Genève

Nr. 20375
Registrierungsdatum: 13. November 1991



Lang-Löppe Beatrice
Schmuckwaren
3042 Ortschwaben

Nr. 20376
Registrierungsdatum: 13. November 1991



Antares Stones, Berger & Ricklin
Schmuckwaren
8008 Zürich



Nr. 20377
Registrierungsdatum: 13. November 1991
Péclard Yves
Schmuckwaren
8005 Zürich



Nr. 20378
Date de l'enregistrement: 13 nov. 1991
Mica SA
Montres et bijoux
2724 Les Breuleux



Nr. 20379
Date de l'enregistrement: 13 nov. 1991
Blowfield Ian Stuart
Bijouterie
1211 Genève



Nr. 20380
Date de l'enregistrement: 18 nov. 1991
Guilherme Marcos
Bijouterie
1253 Vandoeuvres

Firmenänderung/Firmenübertragung -
Changement/Transmission de la raison sociale -
Cambiamento/Trasferimento della ragione sociale

- Nr. 3885 - Zellweger René, 6430 Schwyz
an: Zellweger René, Inh. Schnüriger Monica,
6430 Schwyz
Nr. 4009 - Cobart SA, 6828 Balerna
à: Pluri Time SA, 6828 Balerna
Nr. 20100 - Selvarathinam-Clausen Patrizia, 8953 Dietikon
an: SAI Import, Selvarathinam Patrizia,
8954 Geroldswil

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

- Nr. 162 - Manufacture de boîtes
de montres S. Graber SA 2616 Renan
Nr. 845 - Fritsch-Widmer Paul 8000 Zürich
Nr. 1142 - Fischli Markus 9050 Appenzell
Nr. 1546 - Binder Paul 8000 Zürich
Nr. 1995 - Schönholzer Rudolf 8000 Zürich
Nr. 2043 - Müller François 1000 Lausanne
Nr. 2073 - Brechbühler Kurt 2542 Pieterlen
Nr. 2258 - Salas SA 1200 Genève
Nr. 2259 - Salas SA 1200 Genève
Nr. 2363 - Von Siebenthal Elette 3001 Bern
Nr. 2476 - «Montres Luz» E. Joannot 1200 Genève
Nr. 2493 - Maier-Dionisotti Michaela 1009 Pully
Nr. 2530 - Bernhardt H. Wm. Inc. 1224 Chêne-Bougeries
Nr. 2532 - Solomonik G. 1212 Grand-Lancy
Nr. 2569 - Glasman Simone 1200 Genève
Nr. 2583 - Grandjean Robert 1200 Genève
Nr. 2614 - Metz Nándor 8302 Kloten
Nr. 2618 - Admes Sàrl 1203 Genève
Nr. 2621 - Beerli E. & Cie 1000 Lausanne
Nr. 2636 - Gunzinger E. & Cie 2000 Neuchâtel
Nr. 2642 - Bergmann Claude 1025 St-Sulpice
Nr. 2647 - Waldiam AG 6318 Wälschwil
Nr. 2649 - Trachsel Martin 3600 Thun
Nr. 2660 - Menz-Probst Helmut 4242 Laufen
Nr. 20050 - Morf Doris 4207 Bretzwil

ausländische - étrangers - stranieri

Nr. 8781
Registrierungsdatum: 23. Oktober 1991



Ciro Pearls Ltd
Schmuckwaren
GB-London



Nr. 8782
Registrierungsdatum: 30. Oktober 1991
Vogelmann Eugen
Schmuckwaren
D-Schwäbisch Gmünd

Nr. 8783
Registrierungsdatum: 30. Oktober 1991

BAYER. HAUPTMÜNZAMT **Bayerisches Hauptmünzamt**
Medaillen
D-München

Nr. 8784
Registrierungsdatum: 7. November 1991



Schabenberger Rosemarie
Schmuckwaren
D-Bad Liebenzell

Nr. 8785
Date de l'enregistrement: 7 nov. 1991



A.D.C.H.P. Sàrl
Atelier Denis Cloutier
Henri Pelletier
Bijouterie
F-Paris



Nr. 8786
Registrierungsdatum: 11. November 1991
Hermann-Schmuck GmbH
Schmuckwaren
D-Keltern N.

Nr. 8787
Date de l'enregistrement: 13 nov. 1991



Aurora Due S.r.l.
Matériel d'écriture
I-Torino

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

- Nr. 5764 - Aurora S.p.A. I-Torino
Nr. 6406 - Heim Wilhelm und Johannes D-Weil am Rhein
Nr. 6606 - Duranti Giuseppe S.n.c. I-Milano
Nr. 6761 - Cooper Brothers and Sons Ltd GB-Sheffield
Nr. 6762 - Taira Weseloh GmbH & Co KG D-Pforzheim
Nr. 6787 - TRE O. S.p.A. I-Milano
Nr. 7023 - Graff Diamonds Ltd GB-London
Nr. 7032 - Fountoulakis Bros GR-Athènes
Nr. 7036 - Navarro Jose Galan E-Valencia
Nr. 7072 - Kabushiki Kaisha Hattori Tokuiten J-Tokyo

Handel mit Edelmetallen
Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centr. per il controllo dei metalli preziosi

Handelsbewilligungen

Patentes commerciales - Patenti per il commercio

Nr. 800
Date de l'enregistrement: 1^{er} nov. 1991

Burlink Investment SA
Piazza Molino Nuovo 15
6900 Lugano

Nr. 801
Date de l'enregistrement: 1^{er} nov. 1991

Orval SA
Piazza Indipendenza 1
6900 Lugano

Firmenänderung/Firmenübertragung -
Changement/Transmission de la raison sociale -
Cambiamento/Trasferimento della ragione sociale

- Nr. 656 - Cobart SA, via Magazzini generali 6, 6828 Balerna
à: Pluri Time SA, via Magazzini generali 6,
6828 Balerna

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

- Nr. 272 - OM1 International (Suisse) SA 1580 Avenches
Nr. 364 - Banque intercommerciale
de gestion 1005 Lausanne
Nr. 646 - Diamond Gold Jewellery SA 6830 Chiasso

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenbluse*
Material: 60% Viskose, 40% Polyester
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = 48 auf 1 cm Schuss = 40 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dlex 76* Schuss = *Nm 70*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gebleicht*
Stückgewicht für Grösse: 179 g (Grösse 40)
Ursprungsland des Importproduktes: *Ungarn*
Diverses:
Handelsstufe: *Versandhandel*
AEA-Referenz-Nr.: 2/0181

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *blouse pour femmes*
Matière: 60% viscosse, 40% polyester
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = 48 sur 1 cm à la trame = 40 sur 1 cm
Numéro des fils (tirage métrique):
pour la chaîne = *dlex 76* pour la trame = *Nm 70*
Genre de fils: *fil simples*
Perfectionnement: *blanchis*
Poids net par grandeur: 179 g (grandeur 40)
Pays d'origine du produit importé: *Hongrie*
Divers:
Degré commercial: *commerce d'expédition*
No de référence - DIE: 2/0181

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenhose*
Material: 99% Viskose, 1% Lykra
Gewebebindung: *Atlasbindung*
Fadenzahl:
Kette = 74 auf 1 cm Schuss = 28 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *Nm 50* Schuss = *Nm 60*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: 283 g (Grösse 40)
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:
Handelsstufe: *Versandhandel*
AEA-Referenz-Nr.: 2/1165

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *pantalon pour femmes*
Matière: 99% viscosse, 1% lykra
Armure: *armure satin*
Nombre de fils:
à la chaîne = 74 sur 1 cm à la trame = 28 sur 1 cm
Numéro des fils (tirage métrique):
pour la chaîne = *Nm 50* pour la trame = *Nm 60*
Genre de fils: *fil simples*
Perfectionnement: *teint*
Poids net par grandeur: 283 g (grandeur 40)
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:
Degré commercial: *commerce d'expédition*
No de référence - DIE: 2/1165

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Jupe*
Material: 85% Viskose, 15% Leinen
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = 28 auf 1 cm Schuss = 18 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *Nm 60/2* Schuss = *Nm 20*
Garnart: *Kette: mehrfache, Schuss: einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: 274 g (Grösse 40)
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:
Handelsstufe: *Versandhandel*
AEA-Referenz-Nr.: 2/1163

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *jupe pour femmes*
Matière: 85% viscosse, 15% lin
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = 28 sur 1 cm à la trame = 18 sur 1 cm
Numéro des fils (tirage métrique):
pour la chaîne = *Nm 60/2* pour la trame = *Nm 20*
Genre de fils: *pour la chaîne: fils retors, pour la trame: fil simples*
Perfectionnement: *teinte*
Poids net par grandeur: 274 g (grandeur 40)
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:
Degré commercial: *commerce d'expédition*
No de référence - DIE: 2/1163

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenkleid*
Material: 100% Viskose
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = 48 auf 1 cm Schuss = 28 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dlex 130* Schuss = *Ne 36*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *bedruckt*
Stückgewicht für Grösse: 320 g (Grösse 40)
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses: *Overall*
Handelsstufe: *Versandhandel*
AEA-Referenz-Nr.: 2/1166

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *robe pour femmes*
Matière: 100% viscosse
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = 48 sur 1 cm à la trame = 28 sur 1 cm
Numéro des fils (tirage métrique):
pour la chaîne = *dlex 130* pour la trame = *Ne 36*
Genre de fils: *fil simples*
Perfectionnement: *imprimé*
Poids net par grandeur: 320 g (grandeur 40)
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers: *overall*
Degré commercial: *commerce d'expédition*
No de référence - DIE: 2/1166

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenbluse*
Material: 100% Viskose
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = 32 auf 1 cm Schuss = 28 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *Nm 70* Schuss = *Nm 60*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: 260 g (Grösse 40)
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:
Handelsstufe: *Versandhandel*
AEA-Referenz-Nr.: 2/1164

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *blouse pour femmes*
Matière: 100% viscosse
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = 32 sur 1 cm à la trame = 28 sur 1 cm
Numéro des fils (tirage métrique):
pour la chaîne = *Nm 70* pour la trame = *Nm 60*
Genre de fils: *fil simples*
Perfectionnement: *teinte*
Poids net par grandeur: 260 g (grandeur 40)
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:
Degré commercial: *commerce d'expédition*
No de référence - DIE: 2/1164

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenkleid*
Material: 75% Viskose, 25% Polyester
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = 42 auf 1 cm Schuss = 17 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dlex 78* Schuss = *Nm 14*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: 426 g (Grösse 40)
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses: *Overall*
Handelsstufe: *Versandhandel*
AEA-Referenz-Nr.: 2/1167

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *robe pour femmes*
Matière: 75% viscosse, 25% polyester
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = 42 sur 1 cm à la trame = 17 sur 1 cm
Numéro des fils (tirage métrique):
pour la chaîne = *dlex 78* pour la trame = *Nm 14*
Genre de fils: *fil simples*
Perfectionnement: *teinte*
Poids net par grandeur: 426 g (grandeur 40)
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers: *overall*
Degré commercial: *commerce d'expédition*
No de référence - DIE: 2/1167

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

GATT Code des normes: Notification 91.314

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>BELGIQUE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de la santé publique et de l'environnement, Secrétaire d'Etat à la santé publique et à la politique des handicapés, rue de la Loi 66, 1040 Bruxelles
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Denrées alimentaires
5. Intitulé: Projet d'arrêté royal concernant l'utilisation d'allégations relatives à la teneur diminuée ou basse en énergie de denrées alimentaires
6. Teneur: Emploi de certains termes liés à la teneur diminuée ou basse en énergie de denrées alimentaires
7. Objectif et justification: Protection de la santé des consommateurs
8. Documents pertinents: Projet d'arrêté royal concernant l'utilisation d'allégations relatives à la teneur diminuée ou basse en énergie de denrées alimentaires
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 60 jours
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

GATT Code des normes: Notification 91.315

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUISSE</u>
2. Organisme responsable: Office fédéral des routes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X]; 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Barres d'armature en acier enrobées d'époxyde destinées aux ouvrages en béton armé
5. Intitulé: Directives concernant l'utilisation des barres d'armature en acier enrobées d'époxyde
6. Teneur: Directives relatives à la conception et aux conditions d'utilisation des barres enrobées d'époxyde pour les ponts routiers et les ouvrages du même type. Prescriptions en matière de matériaux, de production, d'installation et de garantie et de contrôle de qualité
7. Objectif et justification: Définir le niveau de qualité requis pour ce type de technologie.
8. Documents pertinents:
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er avril 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 18 janvier 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

GATT Code des normes: Notification 91.316

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Ministère de la santé et du bien-être public
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Additifs alimentaires (SH: 15.20, 28.27, 28.29, 28.32, 28.33, 28.35, 28.36, 29.05, 29.14, 29.15, 29.16, 29.18, 29.21, 29.22, 29.25, 29.36, 29.40, 32.04, 38.06)
5. Intitulé: Modification du règlement d'application de la Loi relative à l'hygiène alimentaire ainsi que des normes relatives aux additifs alimentaires (disponible en japonais, 563 pages)
6. Teneur: Révision des normes japonaises relatives aux additifs alimentaires
7. Objectif et justification: Santé publique
8. Documents pertinents: Le texte de base est la Loi relative à l'hygiène alimentaire. La modification susvisée sera publiée au Journal officiel (Kampo) après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dès que possible après la date limite pour la présentation des observations
10. Date limite pour la présentation des observations: 31 janvier 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

GATT Code des normes: Notification 91.317

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Département du commerce (359)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Armes à feu-jouets, reproductions et imitations d'armes à feu (3 pages)
5. Intitulé: Marquage des armes à feu-jouets et des reproductions ou imitations d'armes à feu
6. Teneur: Le Département propose des modifications du règlement figurant au Titre 15 du Code of Federal Regulations, partie 1150, qui concerne les prescriptions relatives au marquage des armes à feu-jouets et des reproductions ou imitations d'armes à feu. La partie 1150 met en oeuvre les dispositions de l'article 4 de la Loi fédérale de 1988 sur l'amélioration de la gestion de l'énergie, qui interdit la fabrication, la commercialisation, l'expédition, le transport ou la réception de toute arme à feu-jouet ou de toute reproduction ou imitation d'arme à feu qui ne porte pas de marque agréée par le Secrétaire au commerce.
7. Objectif et justification: Ajouter d'autres marques autorisées et définir plus précisément les objets visés par le règlement.
8. Documents pertinents: 56 FR 56953, 7 novembre 1991; 15 CFR partie 1150. Sera publié dans le Federal Register après adoption. Voir aussi TBT/Notif.89.93 du 5 avril 1989.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 6 janvier 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Burgdorf, AMP; Triebwerk-Laufprüfstand

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Versand der Offertformulare	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
23	Elektroanlagen	März 1992	Mai 1992
244	Lüftung	März 1992	Mai 1992
247	Abgasleitungen/Schalldämmungen	März 1992	Mai 1992

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 15. Februar 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt. Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 425)

NEU Kantone und Städte der Schweiz NEU

Statistische Übersichten 1991

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) erstmals herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 150 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 25.-).

Der 250 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 46.- erhältlich beim

Bundesamt für Statistik
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, Tel. 031 61 88 36

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe; Direktion Hochbau und Liegenschaften, Bausektion Ost, Zürich

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: 8408 Winterthur-Wülflingen.
 Bauvorhaben: Erweiterung Fernmeldegebäude Winterthur-Wülflingen.
 Beschreibung: Das Projekt umfasst Betriebs- und technische Räume, verteilt über 1 UG, EG und 1 OG. Konstruktion in Massivbauweise, Beton- und Zweischalenmauerwerk. Flachdach.
 Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 12. Februar 1992 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an **Albisser + Bollmann, Architekten, Reitweg 2, 8400 Winterthur**. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP	Arbeitsgattung	ungefähiger Arbeitsumfang Bezeichnung	Mass	Menge	voraussichtlicher Versand der Wett- bewerbsunterlagen	voraussichtlicher Beginn der Arbeit
201	Baugrubenaushub	Aushub	m ³	2000	bis 19. Februar 1992	Anfang April 1992
211	Baumeisterarbeiten	Massivbau in Stahlbeton und Zweischalenschichtmauerwerk	m ³	2400	bis 19. Februar 1992	ab Mitte April 1992
221.1	Fenster aus Holz/Metall	Dachrandabschlüsse	m ²	100	bis 19. Februar 1992	Sept./Okt. 1992
222	Spenglerarbeiten		m ¹	120	bis 19. Februar 1992	September 1992
224.1	Dachhaut Flachdach		m ²	450	bis 19. Februar 1992	September 1992
225.5	Perimeterisolierung	Von Fundamenten und Wänden	m ²	450	bis 19. Februar 1992	April/Juni 1992
23	Elektroanlagen	Hausinstallationen ab NS-Ver- teilung ohne Beleuchtungskör- per, Verteilanlagen und Spezia- lapparate				
		Geschossfläche:	m ²	500	bis 19. Februar 1992	Einlegen: ab Mai 1992 Installationen: ab Oktober 1992 September 1992
323	Blitzschutz	Fang- und Ableitungen	m ¹	650	bis 19. Februar 1992	
345	Klimaanlage	Zentrale Kälteerzeugung	kW	42		
		Kälteleistung				
		Umluftklimageräte/ Luftheizapparate			bis 19. Februar 1992	Sept./Okt. 1992

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen.

(M 424)

Soumission de travaux de construction

Office des constructions fédérales; Arrondissement 1, 1006 Lausanne

Concerne: Cerneux-Péquignot NE - Douane du Gardot - Assainissement bâtiment no 1

Les travaux suivants seront adjugés à la suite de mise en soumission publique:

CFC	Catégorie de travaux	Désignation	Quantité	Envoi des soumissions	Début présumé des travaux
23	Installations électriques	Courant fort et faible	2 logements et 1 bureau	début mai 1992	juillet 1992
24	Installation de chauffage	central à mazout		début mai 1992	juillet 1992

Les entreprises désireuses de participer aux soumissions voudront bien le faire savoir par écrit au bureau d'architecte P.-A. Debrot, Port-Roulant 1A, 2003 Neuchâtel, d'ici au 31 janvier 1992 en indiquant:

- la désignation du lieu: Cerneux-Péquignot NE - Douane du Gardot - Assainissement bâtiment no 1;

- le no de CFC et la description des travaux qui les intéressent.

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

(M 426)

Verordnung über Preise und Zuschläge für inländisches Brotgetreide geringerer Qualität

Änderung vom 18. Dezember 1991

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle verordnet:

I
Die Verordnung vom 14. Juli 1986 über Preise und Zuschläge für inländisches Brotgetreide geringerer Qualität wird wie folgt geändert:

Art. 2 Futterweizen:	Januar 1992 Februar 1992 März 1992	Fr. 80.— Fr. 80.50 Fr. 81.00
-------------------------	--	------------------------------------

II
Diese Änderung tritt am 1. Januar 1992 in Kraft.

18. Dezember 1991
Eidg. Preiskontrollstelle:
Weyermann

Ordonnance sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène de qualité inférieure

Modification du 18 décembre 1991

L'Office fédéral du contrôle des prix arrête:

I
L'ordonnance du 14 juillet 1986 sur le prix et le supplément de prix applicables au blé indigène de qualité inférieure est modifiée comme il suit:

Art. 2 Froment de fourrage:	janvier 1992 février 1992 mars 1992	fr. 80.— fr. 80.50 fr. 81.00
--------------------------------	---	------------------------------------

II
La présente modification entre en vigueur le premier janvier 1992.

18 décembre 1991
Office fédéral du contrôle des prix:
Weyermann

Liste des produits phytosanitaires 1990/91

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1990/91 vient de paraître. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 246 pages. Elle donne une vue d'ensemble sur tous les produits phytosanitaires, les organismes vivants ou autres matières auxiliaires et les produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil, et que l'on peut obtenir dans le commerce.

La brochure, dont le prix est de 14 francs, peut être commandée par écrit auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

Office fédéral de l'agriculture

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,
Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique,
Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI**Oesterreichische Kontrollbank AG
Wien, Oesterreich****5% Anleihe 1985-98
von SFr. 150 000 000**

(Valoren-Nummer 426 424 / ISIN CH 000 426 424 5)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per 13. Dezember 1991 fällige Tilgungsrate von SFr. 2 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 13. Dezember 1991 bleiben somit noch Titel im Nennwert von SFr. 144 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im Dezember 1991

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

**Caisse Centrale de Coopération
Economique (C.C.C.E.), Frankreich****Anleihe 1980-2000 von Fr. 100 000 000.-**

mit variablem Zinssatz

(Valoren-Nummer 474 995)

Der Zinssatz der obengenannten Anleihe ist für die Jahresperiode vom 22. Dezember 1991 bis 22. Dezember 1992 auf 7¼% festgelegt worden, das heisst Fr. 362.50 (Coupon Nr. 12) für jede Obligation von Fr. 5000.- nominal, zahlbar am 22. Dezember 1992.

Genf, 20. Dezember 1991

Im Auftrag:
Crédit Lyonnais

Königreich Schweden**6% Anleihe 1983-1993 von sFr. 100 000 000.-**

(Valoren-Nummer 611 892)

Die gemäss Ziffer 2 der Anleihebedingungen per 19. Dezember 1991 vorgesehene Tilgungsrate von sFr. 1 000 000.- nom. konnte am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 19. Dezember 1991 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 98 000 000.- nom. im Umlauf.

Zürich, im Dezember 1991

Im Auftrag:
Coultts & Co AG

SASEA HOLDING

convoque ses actionnaires en

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

le lundi 30 décembre 1991, à 11 heures,
à l'Hôtel Métropole,
34, quai Général-Guisan, Genève.

afin de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration, présentation des comptes et du bilan au 30 juin 1991, information relative à la réduction de plus de la moitié du capital-actions.
2. Rapport de l'Organe de contrôle.
3. Discussion et approbation des comptes au 30 juin 1991.
4. Décharge au Conseil d'administration.
5. Composition du Conseil d'administration.
6. Modification de l'article 29 des Statuts.
7. Divers.

Les actionnaires peuvent retirer, au siège de la société, 20, rue de Candolle, 1205 Genève, du 20 au 27 décembre 1991 à 17 heures, les cartes d'admission à l'Assemblée générale ordinaire en échange du dépôt des actions ou d'une pièce justifiant leur blocage, délivrée par leur banque.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport de l'Organe de contrôle, le rapport de gestion, sont disponibles dès le 20 décembre 1991, au siège de la société.

Le bureau de l'Assemblée est ouvert dès 10 heures le 30 décembre 1991.

Genève, le 20 décembre 1991.

Au nom du Conseil d'administration

Le Président
Giovanni GIANOLA

Misawa Homes Co., Ltd., Tokyo, Japan

Änderung der Konversionsbedingungen

Die Misawa Homes Co., Ltd. hat am 12. Dezember 1991 eine US-\$ 140 000 000.- 3% Optionsanleihe 1991-95 emittiert. Aufgrund dieser Emission wurden die Konversionspreise der nachstehenden sFR-Notes bzw. Warrants wie folgt angepasst:

	bisher:	neu:	effektiv:
1 1/2% Notes mit Warrants 1987-92 (Valoren-Nummern 768 771 cum 762 531 Warrant)	Yen 1431.10	Yen 1418.20	12. 12. 1991
1/4% Wandelnotes 1989-95 (Valoren-Nummer 778 388)	Yen 2791.70	Yen 2767.20	13. 12. 1991

Zürich, im Dezember 1991

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Kraftübertragungswerke Rheinfelden Aktiengesellschaft

Rheinfelden (Baden)

(Valoren-Nummer 339 039)

Wir laden unsere Aktionäre ein zu der am Montag, 27. Januar 1992, 10.30 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses, Kirchplatz 2, Rheinfelden (Baden), stattfindenden

ordentlichen Hauptversammlung

Tagesordnung:

1. Vorlage des festgestellten Jahresabschlusses zum 30. September 1991 mit dem Lagebericht des Vorstandes und dem Bericht des Aufsichtsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes für das Geschäftsjahr 1990/91.

Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, den Bilanzgewinn von DM 15 308 180.78 wie folgt zu verwenden:

- a. Zahlung einer Dividende von 15% sowie eines Bonus von 2% auf das bisherige gezeichnete Kapital von DM 87 500 000.- = DM 14 875 000.-. Das entspricht einer Ausschüttung von DM 8.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.-.
- b. Zahlung einer zeitaufteiligen Dividende von 15% sowie eines Bonus von 2% auf die am 14. Juni 1991 wirksam gewordene Kapitalerhöhung von DM 8 654 000.- = DM 433 180.78.

3. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1990/91.

Vorstand und Aufsichtsrat schlagen Entlastung vor.

4. Wahlen zum Aufsichtsrat.

Der Aufsichtsrat besteht aus zwölf Mitgliedern, die alle von der Hauptversammlung gewählt werden (§§ 95, 101 AktG in Verbindung mit dem Gesetz zum deutsch-schweizerischen Vertrag vom 6. Dezember 1955 - Bundesgesetzblatt 1957, Teil II, Seite 262 ff.).

Gemäss § 8 Abs. 3 der Satzung endet mit der bevorstehenden Hauptversammlung die Amtszeit der Herren

Dr. Eberhard Benz Karlsruhe	Sprecher des Vorstandes der Badenwerk AG, Karlsruhe
Dr. Hugo von der Crone Zürich	Vizepräsident des Verwaltungsrates der CS Holding, Zürich
Pierre Krafft Zollikon	Direktor der Elektrowatt AG, Zürich

Der Aufsichtsrat schlägt vor, die genannten Herren für eine volle Amtszeit, also bis zur Hauptversammlung im Jahre 1996, wiederzuwählen.

Des weiteren schlägt der Aufsichtsrat vor, als Nachfolger für die ausscheidenden Herren Dr. Dr. E. h. Günther Klätte und Otto Leible für eine rechtliche Amtszeit von zwei Jahren, also bis zur Hauptversammlung im Jahre 1994, zu wählen:

Dr. Rolf Bierhoff Essen	Mitglied des Vorstandes der RWE Energie AG, Essen
Eberhard Niethammer Rheinfelden (Baden)	Oberbürgermeister der Stadt Rheinfelden (Baden)

Die Hauptversammlung ist an Wahlvorschläge nicht gebunden.

5. Wahl der Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 1991/92.

Der Aufsichtsrat schlägt vor, die Dr. Lipfert GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft - Steuerberatungsgesellschaft, Stuttgart, als Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 1991/92 zu wählen.

Die Aktionäre, die ihr Stimmrecht ausüben wünschen, wollen ihre Aktien gemäss § 15 der Satzung spätestens am 22. Januar 1992 bei unserer Gesellschaft oder bei einer Niederlassung der folgenden Banken

in Deutschland:

Berliner Handels- und Frankfurter Bank
Schweizerische Kreditanstalt (Deutschland) AG
Deutsche Bank Aktiengesellschaft
Deutsche Bank Berlin Aktiengesellschaft
Dresdner Bank Aktiengesellschaft
Baden-Württembergische Bank Aktiengesellschaft
Berliner Commerzbank Aktiengesellschaft
Commerzbank Aktiengesellschaft

in der Schweiz:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein

hinterlegen und bis zur Beendigung der Hauptversammlung dort belassen. Die Hinterlegung kann auch bei einem deutschen Notar oder einer Wertpapiersammelbank erfolgen. Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsgemäss erfolgt, wenn die Aktien mit Zustimmung einer Hinterlegungsstelle bei anderen in- oder ausländischen Kreditinstituten bis zur Beendigung der Hauptversammlung gesperrt gehalten werden. Im Falle der Hinterlegung bei einem Notar oder bei einer Wertpapiersammelbank ist die Bescheinigung über die erfolgte Hinterlegung spätestens am 23. Januar 1992 bei der Gesellschaft einzureichen.

Rheinfelden (Baden), 20. Dezember 1991

Kraftübertragungswerke Rheinfelden AG

Dividendenzahlung

auf Partizipationsscheinen der Staug, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 17. Dezember 1991 hat beschlossen,

eine ausserordentliche Dividende von abzüglich 35% Verrechnungssteuer netto pro Partizipationsschein	Fr. 2.- Fr. -.70 Fr. 1.30
--	---------------------------------

auszurichten.

Die Dividende ist bei den nachstehenden Banken per 18. Dezember 1991 gegen Coupon Nr. 6 zahlbar:

Berner Kantonalbank, Bern
Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Banque Cantonale du Jura, Porrentruy
Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
Bankhaus Armand von Ernst & Cie AG, Bern

Bern, 17. Dezember 1991
Wabernstrasse 40

Staug
Schweizerische Strassenbau- und
Tiefbau-Unternehmung AG
Der Verwaltungsrat

Industrialization Fund of Finland Ltd. (Teollistamisrahasto Oy) Helsinki, Finlande

avec le cautionnement solidaire de la République de Finlande

Emprunt 4 3/4% 1977-1992 de fr.s. 20 000 000.-

(Numéro de valeur 472 427)

Amortissement 1991

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 455 000.-.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 5 187 000.-.

Genève, 16 décembre 1991

Par ordre:
Banque Leu Genève SA
(anciennement Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA)

Guist SA, Lugano

Convocation à

l'assemblée générale extraordinaire

des actionnaires de la société qui se tiendra le mercredi 8 janvier 1992, à 11 h, dans les bureaux de M. Jean-Jacques Bocion, route de St-Julien 11, 1227 Carouge, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Liste de présence.
2. Bilan et compte de pertes et profits intermédiaires au 30 septembre 1991.
3. Assainissement de la société.
4. Divers.

L'organe de contrôle
Fidogest SA

BCY Gestion

Paiement du coupon no 1

Les porteurs de parts sont informés que le coupon no 1 est payable dès le 20 décembre 1991 auprès du domicile de paiement du fonds et de GEP SA, aux conditions suivantes:

Répartition	Fr. 1.60
35% impôt anticipé	Fr. -.56
Montant net par part	Fr. 1.04

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de fr. 1.60, soit fr. 0.56 par part.

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA, Lausanne

Lausanne, 20 décembre 1991

La Direction:
Société pour la gestion de placements
collectifs GEP SA

La Banque dépositaire:
Banque Cantonale Vaudoise

FAR, Fonds en actions romandes

Paiement du coupon no 2

Les porteurs de parts sont informés que le coupon no 2 est payable dès le 20 décembre 1991 auprès des établissements ci-dessous et de GEP SA, aux conditions suivantes:

Répartition	Fr. 2.50
35% impôt anticipé	Fr. -.875
Montant net par certificat d'une part	Fr. 1.625

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de fr. 2.50, soit fr. 0.875 par certificat d'une part.

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne
Lombard, Odier & Cie, Genève
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA, Lausanne

Lausanne, 20 décembre 1991

La Direction:
Société pour la gestion de placements
collectifs GEP SA

La Banque dépositaire:
Banque Cantonale Vaudoise

Novelan Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH,
Tel. 01/844 29 19

Klimatechnik
Haustechnik

Construtia



Inserate
erschliessen
den Markt